

# Au Courant

26 décembre 2021

Notre feuillet régional



*Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget*

<b><i>Sacré-Cœur</i></b>	<b><i>Saint-Pascal-Baylon</i></b>	<b><i>Saint-Mathieu</i></b>	<b><i>Sainte-Félicité</i></b>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé  
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

## Directives diocèse Ottawa-Cornwall avec Santé Canada (Covid 19)

Depuis le 16 juillet, la capacité d'accueillir dans nos églises est de 50 %, selon les consignes sanitaires de la province et du diocèse Ottawa-Cornwall. Venez nombreux et dites-le aux autres.

### \*\*\* Horaire des messes de Noël 2021 et Jour de l'An 2022 \*\*\*

Paroisse	Messe de la veille de Noël 24 décembre	Messe du jour de Noël 25 décembre	Messe du Jour de l'An 1er janvier
Sacré-Cœur de Bourget	18 h 30 Abbé Joseph et Minuit Abbé Joseph	10 h 30 Abbé Jacques	10 h 30 Abbé Joseph
Saint-Pascal Baylon	17 h Abbé Jacques		9 h Abbé Joseph
Sainte-Félicité de Clarence Creek	20 h Abbé Joseph et 22 h Abbé Jacques	10 h 30 Abbé Joseph	10 h 30 Abbé Jacques
Saint-Mathieu de Hammond	20 h à l'église et <i>diffusée sur You Tube et Zoom</i> Abbé Jacques		9 h à l'église et <i>diffusée sur You Tube et Zoom</i> Abbé Jacques

Pour communiquer avec les personnes qui font partie du Comité des sacrements

Suzanne Simard 613 488-2084 ssssimard@hotmail.com

Thérèse Martin 613 612-1222 themartin1242@yahoo.ca

Raymonde Dupuis Houle 613 371-2163



## *Vœux de Noël et du Nouvel An*

Frères et sœurs,

Noël est une fête de joie et de lumière. Joie et lumière sont en effet, au cœur du message de Noël.

La joie tout d'abord. C'est celle que l'ange du Seigneur annonce aux bergers : « *Je viens vous annoncer une bonne nouvelle, qui sera une grande joie pour tout le peuple* » (Luc 2, 10). C'est aussi la très grande joie qu'éprouvent les mages à la vue de l'astre qui les guide jusqu'à Bethléem (Mt 2, 10). Cette joie, c'est celle de tous ceux et celles qui découvrent que cet enfant qui vient de naître, c'est Dieu lui-même qui vient à la rencontre de l'humanité et lui offre son amour. Comme St-Jean le dit : « *Dieu a tant aimé le monde qu'il a donné son Fils, son Unique* (Jean 3,16). Oui, à Noël, Dieu vient nous dire que nous sommes aimés, que nous sommes appelés à être ses fils et ses filles bien-aimés. Si nous sommes aimés, cela veut dire que nous avons du prix aux yeux de Dieu, que chaque personne humaine a pour lui une valeur infinie.

Merci, Seigneur, pour ta tendresse et ton amour qui sont dans mon âme source de vie, de force et de joie.

Cet amour est source de lumière. Noël, en effet est aussi une fête de lumière. Les bergers sont enveloppés de lumière et c'est la lumière de l'astre qui met en route les Mages. La lumière éclaire la route et ouvre un chemin. Se savoir aimés par Dieu donne un sens à la vie, fait naître une espérance, nous invite à prendre à notre tour le chemin de l'amour. Jean nous dit que « Le verbe était la vraie Lumière qui, en venant dans le monde, illumine toute personne humaine (Jean 1,9).

Durant ce beau temps de Noël, accueillons le Christ qui éclaire le monde et vient illuminer nos vies. Avec lui, nous ne marchons pas dans la nuit ou dans les ténèbres mais nous avons « la lumière qui conduit à la vie » (Jean 8,12).

Mais cette joie et cette lumière nous sont données pour être partagées. Si nous les gardons jalousement pour nous, elles disparaissent. Quand nous les partageons, elles augmentent. Les bergers partagent autour d'eux cette joie et cette lumière qui ont baigné leur cœur : « Ayant vu, nous dit St-Luc, ils firent connaître ce qui leur avait été dit de cet enfant; et tous ceux qui les entendirent furent étonnés de ce leur disaient les bergers » (Luc2,17). On ne peut rencontrer le Seigneur, découvrir son amour, l'accueillir dans notre vie sans vouloir à notre tour le faire connaître et le faire aimer. Soyons des témoins auprès de tous de cette joie et de cette lumière de Noël. Si la lumière de Noël a illuminé notre visage, sachons le laisser rayonner discrètement, réellement autour de nous. Jésus ne dit-il pas à ses disciples : « Que votre lumière brille aux yeux des hommes pour qu'en voyant vos bonnes œuvres ils rendent gloire à votre Père qui est aux cieux » (Mt 5,16)

Dans cette fête de Noël, soyons des artisans de paix, de réconciliation, de rapprochement, de compassion et de bienveillance. Notre société en a un grand besoin et parfois nos familles aussi.

Frères et sœurs, si nous laissons cette joie et cette lumière nous habiter et nous transformer, alors la fête de Noël, ne sera pas une parenthèse dans nos vies mais un tremplin pour une existence renouvelée.

Dans cette joie et cette lumière de Noël, Je souhaite à vous tous et toutes,

Bonne et Heureuse Année remplie d'espérance et de bienveillance.

Abbé Joseph



## *Annonces*

**IMPORTANT** : L'école secondaire L'Escale ramasse des batteries (AA, AAA, C, D, batteries de montres et d'appareils auditifs...) dans le but d'amasser des fonds pour ***Sick Kids*** du 18 octobre 2021 au 13 mai 2022. Déposez vos batteries dans la boîte prévue à cet usage, en arrière de l'église Sacré-Cœur de Bourget. Karine va s'occuper de les acheminer vers l'école. Merci beaucoup !

**LE PARTAGE de BOURGET** : Le Partage accepte les dons seulement les dimanches et lundis. Les bénévoles du Partage de Bourget aimeraient remercier la population pour leurs généreux dons.



1604 Laurier Street,  
Rockland, ON K4K 1C9  
Phone: **613-446-0077**  
Fax: **613-446-5384**  
E-mail: [mywedding@sympatico.ca](mailto:mywedding@sympatico.ca)



1417 Laurier, CP 449  
Rockland, ON K4K 1K5  
Tel: 613-446-5060  
Fax: 613-446-6475

## INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

*- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -*

Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 28 décembre – 18 h 30 précédée par le chapelet</u> Marie Trottier par parents et amis
Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 29 décembre – 9 h – précédée de l'adoration à 8 h 30</u> Parents défunts par Guy et Françoise Houle
Saint-Mathieu de Hammond	<u>Jeudi 30 décembre – 18 h 30 – En personne et diffusée sur Zoom / You Tube</u> Ronald Provost par parents et ami(e)s
Ste-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 31 décembre – Veille du Jour de l'an</u> Paroissiennes et les paroissiens par l'Abbé Joseph

**Père Très Saint**, je t'offre ma journée, mes actions, mes joies et mes peines, uni au cœur de ton Fils Jésus. Il nous a aimés du plus grand amour et nous le célébrons dans l'Eucharistie. Que l'Esprit-Saint m'aide à aimer comme il a aimé. Avec Marie, en communion avec toute l'Église, je te prie :

### INTENTION de PRIÈRE du SAINT-PÈRE pour DÉCEMBRE 2021

**Les catéchistes** : Prions pour les catéchistes, appelés à annoncer la Parole de Dieu : qu'ils en témoignent avec courage et créativité, dans la puissance de l'Esprit Saint.



### *Sacrement du baptême*

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338

**Premier pardon, première des communions et confirmation** : Nos enfants ont repris le chemin de l'école. Nous avons, grâce à Dieu, eu l'occasion de les préparer à recevoir de nouveaux sacrements selon leur âge, le rang. Cet automne, nous avons célébré la confirmation des élèves de 7<sup>e</sup> année et la première des communions pour les élèves de 3<sup>e</sup> année.  
Comité des sacrements

**MILANO**  
milanopizza.ca

3796 Champlain Rd,  
Bourget, ON K0A 1E0  
(613) 487-2227  
bourget.milanopizzeria.ca

*Louis L'artisan*  
QUALITY · CUSTOM · CABINETS

T: 613-487-2264 1-800-267-1434  
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0  
louisartisan.com

# Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

[paroissesacrecoeur@hotmail.com](mailto:paroissesacrecoeur@hotmail.com), 613 487-2224

Site web: [ParoisseSacreCoeurBourget.ca](http://ParoisseSacreCoeurBourget.ca)

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

<p><u>Veille de Noël – 24 décembre – 18 h 30</u>  <b>Berthe Lefebvre</b> 12e par ses enfants  <b>Hélène Loades</b> par Shahna et Storm Loades  <b>Jocelyne et Fanny</b> en Action de grâce  <b>Jean-Marie Éveillard</b> par Louise et Guy Marcil  <b>Parents défunts</b> par Louise et Guy Marcil</p>	<p>Messe de MINUIT – 0 h  <b>Roch Bouvier</b> par ses enfants  <b>Claire et Lucien Lavigne</b> par les enfants  <b>Albert et Eva Marcil</b> par Robert et Lise Marcil  <b>Léo Héroux</b> par Huguette Lavigne  <b>Noëlla Gauthier</b> par Louise et Guy Marcil  <b>Familles Lortie, Gendron et Gagné</b> par Marjolaine et Roland Lortie  <b>Jocelyn Leroux</b> par Lucie, Stéphane et Alexandre Leroux  <b>Eva, Arthur et Jean-Robert Bélanger</b> par Hélène et Marcel Bélanger</p>	<p><u>Dimanche 26 décembre-10 h 30</u>  <b>Hélène Loades</b> par Louise et Jeannine Poupart  <b>Horace Loades</b> (15<sup>e</sup>) par Shahna et Storm Loades  <b>Action de grâce</b> par Louise et Guy Marcil</p>	<p><u>Jour de l'An – 1<sup>er</sup> janvier– 10 h 30</u>  <b>Richard et Monique Marcil</b> par Robert et Lise Marcil  <b>Jocelyne et Fanny</b> en Action de Grâce  <b>Hélène Loades</b> par sa fille Shahna  <b>Honoré et Antoinette Côté</b> par leur fille Jacqueline</p>	<p><u>Dimanche 2 janvier–10h 30</u>  <b>Marie Trottier</b> par parents et amis  <b>Hélène Loades</b> par Shahna et Storm Loades  <b>Germain Lavictoire</b> par Robert et Lyne Campeau</p>
---	---	--	---	---

**LAMPE du SANCTUAIRE** : Semaine du 26 décembre – Pour les travailleurs de la santé

**VIERGE pèlerine** : Semaine du 26 décembre chez Odette et Jean Saumure

**HEURE d'Adoration** : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

## OFFRANDES dominicales du 19 décembre 2021

Quête ordinaire : 435,40 \$    Chauffage : 60 \$    Support : 40 \$    Cadeau de Noël : 50 \$

TOTAL : 585,40 \$

Souscription : 980 \$    Quête automatisée : 535 \$

**SITE WEB** : Pour y accéder : [www.ParoisseSacreCoeurBourget.ca](http://www.ParoisseSacreCoeurBourget.ca)

<p><b>MARCHÉ</b></p> <p>Consultez notre site web <a href="http://www.mikedeans.com">www.mikedeans.com</a></p> <p>2212 Laval Street Bourget, ON</p>	 <p><b>Mike DEAN LOCAL GROCER</b></p>	<p><b>BOURGET</b></p> <p>Nous sommes ouverts tous les jours de 9h à 19h30</p>	<p><b>Pharmacie Bourget Pharmacy</b></p> <p><b>PHARMASAVE</b> (613)487-3598</p> <p><b>3 Rue St.Pierre, Bourget, ON</b>                  Merci pour votre soutien et encouragement!</p> <p>LUN/MAR: 9:30am -6pm                  MER: 12pm-7pm                  JEU/VEN: 9:30am-6pm</p>
--	--	---	--

# Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

[stefelecite@gmail.com](mailto:stefelecite@gmail.com) 613 488-2000 <http://www.paroisestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p><u>Veille de Noël –</u> <u>24 décembre- 20 h</u> <b>Gérald Lecavalier</b> par la famille Lecavalier</p> <p><u>24 décembre – 22 h</u> <b>Michel Lecavalier</b> par la famille Lecavalier <b>Charles Joumma</b> par la famille Lavictoire <b>Nérée et Michel Lavictoire</b> par Lise Lavictoire</p> <p><u>Jour de Noël – 25 décembre</u> <b>Monique Brazeau</b> par parents et ami(e)s <b>Paul-Henri Caron</b> par Agnès et la famille <b>Paul-Émile Boudria</b> par Marie-Rose, les enfants et les petits-enfants <b>Sylvain Lacasse</b> par la famille <b>Jean-Marie Éveillard</b> par personne anonyme</p>	<p><u>Dimanche 26</u> <u>décembre – 10 h 30</u> <b>Guy Talbot</b> par la famille Talbot <b>Raymonde et Henri Roy</b> par les enfants <b>Laurette Chabot-Richer</b> par la succession <b>Grand-maman Lecavalier</b> par la famille Lecavalier <b>Félix Vinette</b> par ses grands-parents Jocelyne et François Vinette <b>Jean-Marie Éveillard</b> par Agnès Caron <b>Jules Saumure</b> par Francine Saumure</p>	<p><u>Jour de l’An – 1<sup>er</sup></u> <u>janvier – 10 h 30</u> <b>Famille Boudria et famille Desjardins</b> par Marie-Rose Boudria <b>Nérée et Michel Lavictoire</b> par Lise Lavictoire <b>René Denis</b> par Marielle et Pierre</p>	<p><u>Dimanche 2 janvier –</u> <u>10 h 30</u> <b>Paul-Émile Boudria</b> par parents et ami(e)s <b>Guy Talbot</b> par la famille Talbot <b>Noëlla et Robert Viau</b> par les enfants <b>Laurette Chabot-Richer</b> par la succession</p>
--	---	---	---

**LAMPE du SANCTUAIRE** : Semaine du 26 décembre 2021 – Intentions de Nicole et Patrice Guay.  
Vous pouvez demander d’inscrire vos intentions pour la *Lampe du sanctuaire* pour 5 \$ en communiquant avec le bureau du lundi au jeudi de 9 h 30 à 11 h 30.

## OFFRANDES dominicales du 19 décembre

Collecte ordinaire : 542 \$ Réparations majeures : 1 370 \$ Chauffage : 590 \$  
Support annuel : 4 050 \$ Concert de Noël : 770 \$  
**TOTAL : 7 322 \$**

### IMPORTANT ... Consignes à respecter :

- Les portes seront toutes déverrouillées pour raison de sécurité. Toutefois, les personnes entrent et sortent par les portes des transepts sud et nord. - Il y a 2 personnes à l'accueil pour l'inscription.
- Des placiers accompagneront les gens aux bancs de l'allée centrale. Une famille pourra occuper un banc complet. - La communion sera donnée dans les bancs. **Gardons nos distances pour la sécurité de tous et toutes.**

**potvin**  
Cabinets sur mesure et moulures intérieures  
Custom cabinets and interior trim

potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,  
Rockland ON  
613.446.5181



2737, rue Laurier Street  
Rockland, ON K4K 1A3  
T: 613-446-7273  
E: mon02693@loblaw.ca

**Karl & Stéfanie Parent**  
Propriétaires/Owners

*President's Choice*

# Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0  
[paroissestmathieu1912@gmail.com](mailto:paroissestmathieu1912@gmail.com), 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

**Bureau ouvert le mardi, le mercredi et le jeudi de 9 h à midi**

<p><u>Veille de Noël – 24 décembre – 20 h</u>  <b>Elsie et Anselme Lacroix</b> par les filles Lacroix  <b>Elaine Smith</b> par parents et ami(e)s  <b>Yves Guindon</b> par Annie, Justin et famille Guindon  <b>Georgette Pagé</b> par la famille Alphonse Carrière  <b>René et Simone Guindon</b> par Denise et Robert Besserer</p> <p><u>Jour de Noël – 25 décembre – 9 h</u>  <b>Pas de messe</b></p>	<p><u>Dimanche 26 décembre – 9 h</u>  <b>Paulette Campeau</b> par René, Gilberte, Nicole, et Monique Campeau  <b>Jean Guindon</b> par Josceyne et Charles Thivierge  <b>Donald Tessier</b> par Jocelyne et Charles Thivierge</p>	<p><u>Jour de l'An – 1<sup>er</sup> janvier – 9 h</u>  <b>Albert et Jeanne d Arc Lavigne</b> par Denise et Robert Hupé  <b>Alphonse Carrière</b> (9<sup>e</sup> ann.) par la famille Henri  <b>René et Simone Guindon</b> par la Succession  <b>Huguette Cheff</b> par parents et ami(e)s  <b>Raynald Gaudreau</b> par parents et ami(e)s</p>	<p><u>Dimanche 2 janvier – 9 h</u>  <b>Jeanne d Arc Charlebois</b> par parents et ami(e)s  <b>Aimé Legault</b> par parents et ami(e)s  <b>Georgette Pagé</b> par la famille de Marcel Leduc</p>
--	--	---	---

***Prions pour nos malades*** : Denise Lemieux, Bernard Proulx, Christian Lamoureux et Maurice Gendron

## OFFRANDES dominicales du 19 décembre

Quête automatisée (hebdomadaire) : 180,40 \$    Quête ordinaire : 300 \$    Luminaires : 30 \$  
 Prions : 30 \$    **TOTAL : 540.40**  
**Un grand MERCI pour vos dons!**

**LOTO 2022** : Billets à vendre pour la loterie. Denise Besserer : 613-487-2338 ou 613 619-4047



Larose "Pay and Play" Dog Park  
 Rent and Play in your own  
 private 1 acre dog park!

[larosedogpark.ca](http://larosedogpark.ca)



**G. MONGEON**

ROOFING & CONTRACTING  
 COUVREUR ET CONTRACTEUR **LTD.**

613-745-3074

EMAIL [g.mongeon@bellnet.ca](mailto:g.mongeon@bellnet.ca)

# Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0  
 Louise Chartrand 613 488-2588 [lalou.chartrand@gmail.com](mailto:lalou.chartrand@gmail.com)  
 Carole Dubé 613 488-2040

<p><u>Veille de Noël – 24 décembre – 17 h</u>  <b>Noël Viau</b> par Viola Gareau  <b>Gilles Dubé</b> par Carole et Joey Dubé</p> <p><u>Jour de Noël – 25 décembre – 9 h</u>  <b>Pas de messe</b></p>	<p><u>Dimanche 26 décembre – 9 h</u>  <b>Contre les suicides et avortements</b> par Gérald et Pauline Chartrand  <b>Guy Desjardins</b> par Marie-Claire Paquette et les enfants</p>	<p><u>Jour de l'An – 1<sup>er</sup> janvier – 9 h</u>  <b>Le repos des âmes des défunts oubliés</b> par une paroissienne</p>	<p><u>Dimanche 2 janvier 9 h</u>  <b>Guy Desjardins</b> par le Club Optimiste de St-Pascal Baylon</p>
--	---	--	---

**Nos malades :** Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin, Joey Dubé et Krysta Simard.

OFFRANDES dominicales du 19 décembre			
Ordinaire : 517 \$	Chauffage : 70 \$	Support : 15 \$	Souscription 2021 : 400 \$
	Don de Dieu : 25 \$	Prions (livret) : 103 \$	
<b>TOTAL : 1 130 \$</b>			

**CONSIGNES SANITAIRES :** Nous vous demandons de respecter les consignes du port du masque, recouvrant le nez et le menton en tout temps. **50 % de la capacité acceptés dans l'église.**

**RAPPEL :** Visites des malades et personnes seules :  
 Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades.

**BOÎTES d'ENVELOPPES 2022 :** maintenant disponibles, s'il vous plait ramasser la vôtre. Pour ceux et celles qui aimeraient s'acquérir d'une boîte, veuillez inscrire votre nom et adresse sur les deux premières enveloppes pour fin d'impôt.

**URGENT BESOIN d'INTENTIONS de MESSES** s'il vous plait !



	<p><b>RÉPARATION GÉNÉRALE</b>                  Yvon Hurtubise                  Propriétaire  <b>613-487-3942</b></p>		<p><b>Propane LEVAC</b>                  Propane inc.                  5552 RUE STE-CATHERINE ST.                  ST-ISIDORE, ON K0C 2B0                  613 524-2079 • 1-866-465-4927                  FAX: 613 524-2081</p>
--	--	--	---

## NUMÉROS

### Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

### CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

### Président des CAT

Sacré-Cœur : poste vacant

Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

### Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1<sup>er</sup> pardon, 1<sup>ère</sup> communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Thérèse Martin 613 612-1222

### Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

### Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond

613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

### Club Optimiste

Sacré-Cœur : Yves Guindon 613 858-0270

Ste-Félicité : Josée Laplante 613 488-9896

St-Mathieu : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343

### Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

### Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

**Colombiennes de Ste-Félicité** : Nicole Bazinet  
613 558-5723

**Club de l'Âge d'Or** Clarence Creek: Conrad Lavictoire  
613 488-2464

**Club Bourg-Joie d'Or Bourget** : Desneiges Emond

**Fondation Roger Séguin** : Daniel Quinn 613 488-2053  
ext. 223

**Club Lions de Clarence Creek** : Nicholas Lavoie 613-  
314-6987

**Comité des Loisirs de Bourget** : 613 487-3963 ou 613  
797-6731

Nous offrons :

Des dégustations pour groupe  
privé de nos 12 vins de fruits.  
Des vins & fromages  
personnalisés avec des  
produits locaux.



We offer:

Private group tastings of  
our 12 fruit wines.  
Personalized wine and cheese  
events using locally-sourced  
products.

1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

**Desjardins**

1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)  
desjardins.com/ontario

**Centennial  
Construction**  
*Rockland/Trée/Tul*

1211 St-Jean St. PO BOX 368  
Rockland, Ontario K4K 1K5

Tel: (613) 446-5255  
Fax: (613)446-6719  
Courriel : centennial1@bellnet.ca

**Auto  
Value**  
Certified Service Centers

**Ron Deevey**  
propriétaire/owner

**Ron's Auto Service**  
905 Russell Rd.  
Hammond ON K0A 2A0  
Tel.: 613 487-2704  
Fax: 613 487-2705  
Email: ronsautosrv905@gmail.com

PLUMBERIE PLUMBING

**ROCKO**

Technicien de puits - Well Technician

Adoucisseurs d'eau - Water Softener  
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial

Service bilingue Bilingual Service

**613 229-6512** 3088 Gagné  
**Rock Guindon** Hammond, ON  
rocky65@videotron.ca K0A 2A0



**annik**  
**HEARING  
SOLUTIONS  
AUDITIVES**

**ANNIK LAVIGNE M.SCS**  
AUDILOGISTE / AUDIOLOGIST  
annik@hearingbetter.ca

**CASSELMAN** 738 rue Principale St. 613.764.6211  
**ROCKLAND** 2617 rue Laurier St. 613.667.2332  
annikhearingsolutions.com

**Centennial  
Construction**  
*Rockland/Trée/Tul*

1211 St-Jean St. PO BOX 368  
Rockland, Ontario K4K 1K5

Tel: (613) 446-5255  
Fax: (613)446-6719  
Courriel : centennial1@bellnet.ca

**Auto  
Value**  
Certified Service Centers

**Ron Deevey**  
propriétaire/owner

**Ron's Auto Service**  
905 Russell Rd.  
Hammond ON K0A 2A0  
Tel.: 613 487-2704  
Fax: 613 487-2705  
Email: ronsautosrv905@gmail.com



**Rockland  
MARINE**  
& EQUIPMENT 2009 Inc.  
(613) 446-5445  
920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5

Service de  
**TRAITEUR**  
**CATERING**  
Service



1370 rue Laurier St.  
Clarence-Rockland, ON  
**613.419.1110**  
chezboulanger@hotmail.ca  
chezboulanger.com



Hearing Health Clinic  
Clinique de Santé auditive

**Nos services incluent :**  
Examen de l'ouïe  
Choix de prothèses auditives  
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198  
OSGOODE - 613 837-9902

CASSELMAN - 613 764-5328  
ORLÉANS - 613 837-9902

hearingouie.ca



CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

Nérée  
Lavictoire  
Roofing & Siding

1738, rue Landry  
Clarence Creek, ON  
[613] 488-3334  
nroofing@sympatico.ca  
www.nroofing.com



**PC PAUL CUERRIER**  
INSULATION

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0  
pcinsulation.com

Gaetan Cuerrier  
Président/Propriétaire  
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553  
office: (613) 487-2229  
fax: (613) 487-3777



**ROCKLAND**  
2058 rue Laurier St.  
613-446-3333

**PLAZA ROCKLAND**  
2756 rue Chamberland St.  
613-446-5935

Pascal, Christian & Jacques Brunet  
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell  
Courriel : chris.brunet@me.com



**Centre d'accueil Roger-Séguin**  
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0  
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053  
F. 613-488-2274



**CHEVALIERS DE COLOMB**  
Conseil 9288 Bourget  
Conseil 8242 Cheney-Hammond



**R. PAQUETTE**  
INSURANCE BROKER  
COURTIER D'ASSURANCE INC.

RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,  
Embrun ON KOA 1W1  
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350  
Casselman, ON KOA 1M0  
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774



Club Optimiste de Bourget  
Président Yves Guindon • 613 858-0270

Club Optimiste de Hammond  
Présidente John Rozon • 613 301-1131



Septic Systems Specialist - Excavation Services  
Spécialiste en champs septique - service d'excavation

**Paquette**  
Excavation & Renovation

La Cuisine

**613-978-4128**



**RONA J. Lalonde & Fils**  
DEPUIS 1916 SINCE

ROCKLAND • 8015 Richelieu 613-448-8833  
HAMMOND • 903 Lacroix 613-487-2760

www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca



**TRAITEURS ■ CATERER**  
**RÉCEPTIONS ■ BANQUETS**

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON  
**613.446.4064**  
lacuisinexjimmy@bellnet.ca



**D&L Home Builders Ltd.**  
Spécialisation : Charpenterie  
**613-488-2084**



For all your roofing needs and metallic sidings.  
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.

**STEEL ROOFING AND SIDING**

WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM Follow us on f

5460 Canotek Road, Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca



9045 County Rd 17  
Rockland, ON K4K 0J9  
**613 627-4854**  
info@manoirrocklandmanor.com  
www.manoirrocklandmanor.com



**CLUB DE GOLF HAMMOND**  
600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0  
**613-488-2277**



Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!  
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.  
**613-227-9128**  
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for:  
**NAPOLÉON**  
HEATING & COOLING



Jeff Dale  
Owner

**Country WiFi**

P.O. Box 91  
Hammond, Ontario  
KOA 2A0

613-366-2015  
jeff@countrywifi.ca  
www.countrywifi.ca  
CountryWiFi



**BELANGER**  
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

SERVICE COMPLET  
PIÈCES  
PNEUS  
ACCESSOIRES

**613.446.2222**  
8501 COUNTY RD. EAST 17  
ROCKLAND ON K4K 1K7  
belangerchrysler.ca



**MILLSTRONG**  
CABINETS Inc.

Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044  
www.millstrong.ca



**CSN**  
COLLISION CENTRES.

**ROCKLAND COLLISION CENTRE**  
INC.

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160  
www.rocklandcollision.com



# Elaine SIMARD

Sales Representative



Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 554



3140 ch. Gendron  
Hammond, ON  
Tél.: 613-487-9422  
Fax: 613-487-9423  
www.residencestmathieu.com



## LA BINERIE

De notre famille  
à votre table

labinerie.com  
613-673-4383



Emile Prud'homme  
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,  
Hammond, ON K0A 2A0  
613.487.1889  
1.855.487.1889

www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé  
communautaire  
de l'Estrie

Chaque personne compte.

2081, rue Laval, Bourget  
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.csestrie.on.ca



Transformez votre  
grande idée  
en projet réel

patrickbazinet.com 613.294.4801

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos



Caressant Care Bourget Nursing Home

2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0  
Call (613) 487-2331 or visit our Website at  
www.caressantcare.com

"Caring Families - Yours and Ours Together"

## Résidence pour retraités

aquatria.ca 613.714.1110

aquatria

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

## BRAZEAU

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com

tél 613 487-3954 cell 613 229-5072  
email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets  
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

## Clinique Chiropratique BOURGET

Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105  
Bourget ON K0A 1E0  
613.487.3716

Dr. Karen Somers  
Chiropraticienne / Chiropractor



BRODERIE • EMBROIDERY  
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Éric Lalonde  
ericfashionworkwear@gmail.com  
1653 rue Laurier, C.P. 913  
Rockland, ON K4K 1L7  
Tél. : (613) 446-5900  
Télec. : (613) 446-6005  
www.fashionworkwear.ca

## Rockland FORD

2900 Laurier,  
Rockland, Ontario  
613-446-6464  
rocklandford.ca



## Comité de Loisirs de Bourget

Centre Communautaire

Pour renseignements ou location

613-797-6731 ou 613-299-5317

BINGO DU DIMANCHE SOIR



## MAIZE

Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!  
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve  
Owner / Propriétaire

T: 613.488.3419  
C: 613.227.9343  
office@maizeinc.ca  
Maizeinc.ca

## J. B. Mechanic



Trucks & Heavy Equipment Repair  
Welding • A/C Repair • Shop Repair

Joe Bartuccio

613 880-4970  
613 487-4171

jbmobil@bellnet.ca  
1891, chemin Russell Rd.  
Bourget, ON K0A1E0



## Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760  
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054  
Fax: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL  
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



## Bourget Home Hardware

3785, rue Champlain  
Bourget ON K0A 1E0  
613.487.2780



## Belanger

INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.  
INSURANCE BROKERS LTD.  
Assurance générale  
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON  
613-446-5175



Maison Funéraire  
THÉO. BRUNET  
& FILS Ltée./SONS Ltd.  
Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P./Box 61  
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



## BRUNET MONUMENTS

CHRISTIAN & VÉRONIQUE  
Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs

